

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, OCTOBER 21, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Dummalakele, and shown in preliminary plan 649 as lot T 84, situate in the village Welikumbura in the Uda pattuwa of the Kuruwiti korale, in the Province of Sabaragamuwa, containing in extent 1 acre 3 roods 20 perches, and bounded as follows: on the north by lot O 84 in preliminary plan 649; on the east by lot P 84 in preliminary plan 649; on the south by lot 1,998 in preliminary plan 659; and on the west by lot R 84 in preliminary plan 649—appear before me at the Ratnapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, George Merrick Fowler, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

GEORGE M. FOWLER, Government Agent.

සුබ්වරගමුව දිසාවේ කුරුවිටිකොට්ඨාසයේ උඩපත්තුවේ වැලිකුඹුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් දුම්මල කැලේ කිසිකුණ නොහොත් ඒ නමින් උනගෙණ තිබෙන අක්කර 1, රූඩ්ස් 3, පර්ච්ස් 20 මහතා ඇති නොමිමර 649 දරන ප්ලාන් කඩදැසියේ පෙන්නන T 84 දරන බිම්කඩයට මාසිම් : උතුරට නොමිමර 649 දරන ප්ලාන් කඩදැසියේ නොමිමර O 84 දරන බිම්කඩය; නැගෙනහිරට නොමිමර 649 දරන ප්ලාන් කඩදැසියේ නොමිමර P 84 දරන බිම්කඩය; දකුණට නොමිමර 659 දරන ප්ලාන් කඩදැසියේ නොමිමර 1,998 දරන බිම්කඩය සහ බස්නාහිරට නොමිමර 649 දරන ප්ලාන් කඩදැසියේ නොමිමර R 84 දරන බිම්කඩය යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසිකුණ නොහොත් ඇත්නම් ඒ අග විසින් මෙම වම් 1898 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී රත්න පුරේ කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙහිට එක් ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියෙන් මිස නැත්නම් සබරගමුව දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ ජෝර්ජ් මැරීන් ජප්ට්ස් යන මම වම් 1897 කේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමක් කම් කරණකොටගෙන වම් 1898 ක් වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉටුදුන් කාලය ගෙවෙන දින) 30 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත හැක.

ජෝර්ජ් ඇම්. ජප්ට්ස්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆஸ்து புரட்டாசிமாசத்த 30 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாத தள்ளே, வழக்கமாய் துமமளகலே என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் சபறகொழுவ மாகாணத்திலே குறுவிட்டிகொற்றை உடபற்றிலே வல்கும்புர கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் 1 ஏக்கர் 3 றூட் 20 பர்சல் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும்:—

வடக்கு-649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற P 84 நிலத்தாண்டு; கிழக்கு-649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற O 84 நிலத்தாண்டு; தெற்கு-649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற P 84 நிலத்தாண்டு; மேற்கு-659 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற 1,998 நிலத்தாண்டும் 649 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற R 84 நிலத்தாண்டுமாகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டுள்ள உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள் இரெட்டினபுரி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால், ஜோர்ஜ் மெரிக் பெளலர் சபறகமுலவ மாகாணத்த கொவண்ணமேந்து ஏசென்று ஆகிய நான் 1897 ம் ஆஸ்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணைமுடியும், திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ்து மார்ச்சுமாதத்த 30 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்தக்கொள்க.

ஜோர்ஜ் எம். பெளலர், கொவண்ணமேந்து ஏசென்று.